



IL TEATRO IN CORTE MERCATO VECCHIO

di Agnese Ceschi

27, 28 e 29; alle ore 21) il Teatro Scientifico - Teatro/Laboratorio presenterà un originale progetto intitolato "La tempesta - pre-testi". Entrambi vogliono essere un omaggio alla Commedia dell'Arte italiana e all'arte dell'improvvisazione.

"La Tempesta. Pre-testi", diretto dalla coppia Jana Balkan e Isabella Caserta, del Teatro Scientifico, ripercorrerà la vicenda di Prospero, partendo dai canovacci della Commedia dell'Arte e arrivando fino a Shakespeare, come emerge dalle parole delle registe. **Come sarà questo spettacolo?**

Una parte rilevante è riservata ai canovacci della Commedia dell'Arte con incursioni nell'opera shakespeariana. Ci sarà la canzone originale musicata da John Wilson nel 1657 e attribuita a Robert Johnson.

Perché questo singolare titolo "La Tempesta. Pre-testi"?

Lo spettacolo vorrebbe evidenziare la relazione esistente tra alcuni canovacci della Commedia dell'Arte e l'opera shakespeariana. Pre-testi appunto, perché vengono prima del testo shakespeariano e lo influenzano. Il modulo drammatico e tematico dell'isola deserta governata da un mago, accanto ad altri schemi drammaturgici, rivela infatti una relazione tra "La tempesta" e gli scenari dei comici dell'arte. Si pensi ad alcuni personaggi shakespeariani come Stefano e Trinculo, due zanni (cioè Zuan, Giuan - maschere della commedia) "all'italiana" dei quali usano gli stessi lazzi. Le somiglianze e i rimandi di alcune scene della "Tempesta" shakespeariana con alcuni scenari della Commedia dell'Arte, soprattutto con "Li tre satiri", "La nave", "Il Gran Mago", sono troppo evidenti per ignorare questa parentela.

Quanto questo spettacolo conserva del testo originale?

Il nostro è un approccio personale, una campionatura di scene, un entrare e uscire dall'opera shakespeariana per creare un raffronto tra alcuni passi del testo scritto e i canovacci dell'arte che, come si sa, fissavano solo i passaggi in modo schematico, lasciando poi all'improvvisazione degli attori la creazione e la successione delle battute. ●

